



Kraków, dnia 22 lutego 1979 r.

Nr 4

Treść:

Poz.

Str.

UCHWAŁY RADY NARODOWEJ MIASTA KRAKOWA:

11 — nr 68 z dnia 11 stycznia 1979 r. w sprawie planu społeczno-gospodarczego województwa miejskiego krakowskiego na 1979 rok	1
12 — nr 69 z dnia 11 stycznia 1979 r. w sprawie budżetu na rok 1979	7
13 — nr 70 z dnia 11 stycznia 1979 r. w sprawie utrzymania porządku i czystości na terenie gminy Gdów	21

11

UCHWAŁA Nr 68

Rady Narodowej Miasta Krakowa
z dnia 11 stycznia 1979 r.

w sprawie planu społeczno-gospodarczego województwa
miejskiego krakowskiego na 1979 rok.

Podstawowym zadaniem Narodowego Planu Społeczno-Gospodarczego na 1979 r. jest uzyskanie dalszego postępu w realizacji celów społeczno-gospodarczych wytyczonych przez VI i VII Zjazd PZPR. Uwzględniając dyrektywy i założenia polityki społeczno-gospodarczej Państwa, ustalone w uchwale nr 172 Rady Ministrów z dnia 27 listopada 1978 r. o NPSG na 1979 r. oraz założenia planu 5-letniego rozwoju województwa miejskiego krakowskiego za podstawowe kierunki planu na 1979 r. uznaje się:

- 1) podniesienie efektywności gospodarowania we wszystkich dziedzinach działalności i lepsze wykorzystanie majątku trwałego,
- 2) dalszy niezbędny wzrost produkcji przemysłowej przeznaczonej na rynek i eksport, połączony z sukcesywną modernizacją i rekonstrukcją przedsiębiorstw przemysłowych,
- 3) efektywny rozwój gospodarki żywnościowej, w tym wydatny wzrost produkcji mleka, warzyw, mięsa, ziemniaków, zbóż i pasz,
- 4) lepsze dostosowanie podaży do istniejącego popytu na rynku poprzez rozszerzenie i wzbogacenie dostaw towarów i świadczonych usług dla ludności, w tym zwłaszcza usług bytowych,
- 5) dalszy rozwój budownictwa mieszkaniowego, połączony z poprawą jakości i terminowości jego wykonania,
- 6) osiągnięcie istotnego postępu w rewaloryzacji zespołów zabytkowych Krakowa,
- 7) systematyczny postęp w rozwiązaniu i unowocześnieniu układu komunikacji wewnętrznej i zewnętrznej miasta Krakowa, w tym również w zakresie powiązania miejskiego układu drogowego z autostradą.

W celu realizacji zadań społeczno-gospodarczego rozwoju województwa miejskiego krakowskiego na podstawie art. 20 ust. 1 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz.U. z 1975 r. Nr 26, poz. 139, z 1977 r. Nr 11, poz. 44 i z 1978 r. Nr 14, poz. 61) — Rada Narodowa Miasta Krakowa uchwala podstawowe założenia i proporcje planu na 1979 r. jak następuje:

I. Wzrost poziomu życia społeczeństwa.

Zakłada się dalszy postęp w poprawie warunków życia ludności wyrażający się:

- 1) we wzroście przychodów pieniężnych ludności oraz poprawie zaopatrzenia w towary i usługi,
- 2) w zwiększeniu efektów budownictwa mieszkaniowego i urzędzeń komunalnych,
- 3) w rozbudowie infrastruktury społecznej.

A. Przychody pieniężne ludności i świadczenia społeczne.

§ 1.

1. Przyjmuje się, że globalne przychody pieniężne ludności w 1979 r. wyniosą ok. 52,5 mld zł i wzrosną o 8,2% w stosunku do 1978 r. Wypłaty z funduszu płac osiągną poziom ok. 30 mld zł i zwiększą się o 6,9% — głównie w wyniku już dokonanych w 1978 r. podwyżek płac oraz opłacenia w działach produkcyjnych przyrostu wydajności pracy w 1979 r.

2. Zakłada się, że przychody pieniężne ludności z tytułu świadczeń społecznych wyniosą 6,6 mld zł i wzrosną o 14,6%, w tym renty i emerytury wyniosą ok. 5,0 mld zł i będą wyższe o 16,9%.

3. Szacuje się, że przychody ludności rolniczej ze sprzedaży państwu produktów rolnych osiągną ok. 4,3 mld zł co oznacza wzrost o 8,6%.

B. Zaopatrzenie ludności w towary i usługi.

§ 2.

1. Wartość sprzedaży detalicznej ogółem powinna osiągnąć 42,7 mld zł, w tym realizowana przez przedsiębiorstwa detaliczne 34,8 mld zł, przez przedsiębiorstwa gastronomiczne — 2,8 mld zł i bezpośrednio z hurtu — 5,1 mld zł.

2. Przy wzroście sprzedaży detalicznej ogółem o 8% szybsze tempo wzrostu powinna osiągnąć sprzedaż dla ludności (o 8,7), przy czym sprzedaż dla jednostek społecznych w detalu powinna ukształtować się poniżej uzyskanej w 1978 r. (98,5%).

3. Powierzchnia użytkowa sklepów powinna osiągnąć 308,4 tys. m², tj. o 5,9% więcej niż w 1978 r. a liczba miejsc konsumpcyjnych 41,5 tys. tj. o 3,8%

4. Dla zabezpieczenia zadań określonych w ust. 1, 2 i 3 Prezydent Miasta Krakowa zwiększy nadzór i oddziaływanie na prawidłową i terminową realizację produkcji i dostaw na rynek przez przemysłowe zakłady, na poprawę jakości produkowanych towarów oraz na lepsze wykorzystanie, zwłaszcza przez zakłady przemysłu drobnego surowców lokalnych i odpadowych. Ponadto dla przyspieszenia rozwoju sieci handlowej w 1979 r. i w latach następnych spowoduje podjęcie budowy pawilonów i domów handlowych w ramach inwestycji pozalimitowych.

§ 3.

1. Usługi świadczone odpłatnie ludności przez jednostki gospodarki społecznej powinny osiągnąć w 1979 r. wartość 6.877 mln zł, tj. wzrost o 11%, w tym w jednostkach planu centralnego 4.447 mln zł (wzrost o 9%), a planu terenowego 2.430 mln zł (wzrost o 14,9%).

2. Wartość usług dla ludności świadczona przez sektor nieuspołeczniony powinna wzrosnąć o 11,7%, tj. do wysokości 1.757 mln zł, w tym rzemiosła o 14,6%, tj. wysokości 1.200 mln zł.

3. Zgodnie z zapotrzebowaniem społecznym zakłada się przyspieszony rozwój usług bytowych, których podaż powinna wzrosnąć o 15% do wartości 3.536 mln zł. W tym w planie terenowym o 18% do wartości 1.047 mln zł. W tej grupie usług powinny być nadal preferowane usługi lokatorskie, remontowo-budowlane, instalacyjne, odzieżowe, meblarsko-tapicerskie, pralnicze, turystyczne, motoryzacyjne oraz usługi w zakresie rzemiosła artystycznego — ze szczególnym uwzględnieniem odnowy i konserwacji zabytków miasta Krakowa.

4. Dla zabezpieczenia realizacji zadań określonych w ust. 1, 2 i 3 — Prezydent Miasta Krakowa stwarzać będzie warunki do dalszego rozwoju sieci usług oraz zwiększy kontrolę i nadzór nad racjonalnym wykorzystaniem potencjału usługowego, efektywnością działalności usługowej, rozszerzeniem form i podniesieniem poziomu jakości i terminowości świadczonych usług. Ponadto podejmie działanie w zakresie wzmocnienia służb zaopatrzeniowych, wprowadzenia usług kompleksowych, wykorzystania w szerszym zakresie surowców wtórnych i odpadowych do świadczenia usług. Szczególnego usprawnienia wymaga działalność przedsiębiorstw gospodarki mieszkaniowej, w tym rejonów obsługi mieszkańców oraz spółdzielni mieszkaniowych.

C. Gospodarka mieszkaniowa i komunalna.

§ 4.

1. W celu zapewnienia dalszej poprawy warunków mieszkaniowych ludności należy wybudować w 1979 r. łącznie w budownictwie społecznym i indywidualnym ludności 10,2 tys. mieszkań o powierzchni 643 tys. m², tj. ok. 11% więcej powierzchni mieszkaniowej niż w 1978 r.

2. W ramach globalnych wielkości określonych w ust. 1 efekty uspołecznionego budownictwa mieszkaniowego dla ludności nierolniczej powinny wynieść 8,1 tys. mieszkań o powierzchni 424 tys. m², a efekty budownictwa uspołecznionego dla ludności rolniczej — 132 mieszkania o powierzchni 6,9 tys. m².

3. W formie budownictwa spółdzielczego należy wybudować 7,2 tys. mieszkań i powierzchni 376,5 tys. m², co oznacza wzrost o 4%.

4. Przyjmuje się, że na potrzeby członków, oczekujących na mieszkania i dla pracowników niektórych zakładów pracy przeznaczają się z wielkości określonej w ust. 3 — 5,8 tys. mieszkań o powierzchni 302 tys. m². Natomiast do sprzedaży przez Biuro Handlu Zagranicznego „Locum” przeznaczają się 440 mieszkań o powierzchni 22,5 tys. m².

5. Do dyspozycji terenowych organów administracji państwowej przeznaczają się ok. 1000 mieszkań o powierzchni 52 tys. m². W ramach tej wielkości należy zapewnić 44 mieszkania dla pracowników związanych z funkcjonowaniem gmin oraz obsługą rolnictwa i ludności rolniczej.

6. Szacuje się, że w ramach budownictwa jednorodzinnego wybuduje się 1,9 tys. mieszkań o powierzchni 212 tys. m², w tym dla ludności nierolniczej 950 mieszkań o powierzchni 105 tys. m², z czego w budownictwie spółdzielczym 250 mieszkań.

7. Należy zapewnić sprzedaż dla ludności 700 mieszkań w domach państwowych za ok. 36 mln zł oraz sprzedaż 450 działek pod indywidualne budownictwo mieszkaniowe za ok. 6 mln zł.

8. Łącznie z budownictwem mieszkaniowym powinien być realizowany program urządzeń towarzyszących w wysokości 11 tys. m² powierzchni socjalno-usługowej, w szczególności w nowych osiedlach mieszkaniowych oddalonych od centrów handlowo-usługowych.

9. W celu dalszego rozwoju powierzchni handlowo-usługowej Prezydent Miasta powinien kontynuować akcję przekazywania pomieszczeń wygospodarowanych w istniejących zasobach na rzecz przedsiębiorstw handlowych i rzemiosła.

10. Zaleca się Izbie Rzemieśniczej w Krakowie podjęcie działań w zakresie zakupów gotowych dóbr inwestycyjnych przez rzemieśników oraz budowy obiektów usługowo-handlowych realizowanych systemem gospodarczym z własnych środków do wartości 10 mln zł.

11. W celu uzyskania jak największych efektów budownictwa mieszkaniowego należy zapewnić:

- dalszą poprawę jakości i dyscypliny realizacji budownictwa mieszkaniowego,
- kontrolę rzetelności i terminowości odbioru obiektów mieszkaniowych,
- ograniczenie do niezbędnego minimum wyburzeń istniejącej substancji mieszkaniowej,
- dalsze doskonalenie polityki lokalowej, a zwłaszcza na odcinku intensyfikacji zamiany mieszkań i szybszego zagospodarowania mieszkań remontowanych względnie zwalnianych,
- zwiększoną pomoc dla rozwoju indywidualnego budownictwa mieszkaniowego poprzez:
 - dalsze usprawnienie i uproszczenie czynności związanych z podjęciem budowy domów,
 - przeznaczenie odpowiedniej ilości działek budowlanych,
 - intensyfikację produkcji materiałów budowlanych miejscowego pochodzenia,
 - skoordynowanie przydziałów materiałów budowlanych

z wydawaniem pozwoleń na budowy i stanem zaawansowania obiektów.

12. W przypadku korzystnego przebiegu wykonania zadań w I półroczu 1979 r. — Prezydent Miasta powinien wystąpić z wnioskiem do władz centralnych o zwiększenie zadań budownictwa indywidualnego, a także spółdzielczego ponad podstawowe ustalenia planu na 1979 r. oraz uzyskanie dodatkowej pomocy kredytowej Państwa na ten cel.

§ 5.

1. Ustala się nakłady na remonty kapitalne budynków mieszkalnych w wysokości 292 mln zł, w tym budynków prywatnych 194 mln zł, co oznacza wzrost odpowiednio o 9,4% i 4,9%.

2. W ramach wielkości określonych w ust. 1 przeznaczają się na rewaloryzację zabytkowych budynków mieszkalnych prowadzoną przez Zarząd Rewaloryzacji Zespołów Zabytkowych kwotę 177 mln zł, w tym na budynki prywatne 130 mln zł, tj. o 16,4% i o 8,3% więcej niż w 1978 r.

3. Ustala się nakłady na remonty kapitalne dróg i ulic w wysokości 466 mln zł, tj. o 9,6% więcej niż w 1978 r. Z kwoty tej przeznaczają się 300 mln zł na modernizację układu komunikacyjnego Krakowa.

Na remonty zieleni przeznaczają się nakłady w wysokości 54 mln zł, tj. o 14,8% więcej niż w 1978 r.

4. Uznaje się za niezbędne czynienie dalszych starań o uzyskanie dodatkowych środków na modernizację połączeń układu komunikacyjnego Krakowa z realizowaną autostradą w wysokości 100 mln zł.

5. Dla zapewnienia prawidłowej realizacji kapitalnych remontów uważa się za konieczne wykorzystanie poza potencjałem bułowlanym Zjednoczenia Budownictwa Komunalnego i Pracowni Konserwacji Zabytków również potencjału rzemiosła oraz jednostek gospodarki komunalnej i mieszkaniowej.

§ 6.

W gospodarce komunalnej uznaje się jako zadania priorytetowe budowę i rozbudowę urządzeń komunalnych warunkujących przygotowanie terenów pod budownictwo mieszkaniowe dla efektów 1979 i 1980 r.

§ 7.

1. Zakłada się, że wartość sprzedaży produkcji i usług przedsiębiorstw gospodarki komunalnej i mieszkaniowej powinna wzrosnąć o 5% do 2.420 mln zł. W ramach tej wielkości wartość usług dla ludności powinna wzrosnąć do 714 mln zł, w tym usług bytowych do 56,2 mln zł.

2. W celu dalszej poprawy stopnia zaspokojenia potrzeb ludności Prezydent Miasta podejmuje skuteczne działania w zakresie:

- 1) zwiększenia operatywności służb komunalnych i rozbudowy służb pogotowia awaryjnego,
- 2) usprawnienia funkcjonowania komunikacji miejskiej,
- 3) pełnego zaopatrzenia miast w wodę poprzez zwiększenie sprzedaży wody ogółem do 84,4 mln m³,
- 4) zwiększenia dostaw energii cieplnej do wysokości 2.550 Tcal, tj. o 7,6%.
- 5) lepszego wykorzystania urządzeń komunalnych, sprawnego wykonania remontów i konserwacji,
- 6) racjonalizacji zatrudnienia w jednostkach komunalnych administracji państwowej i gospodarczej,
- 7) poprawy stanu czystości dróg, ulic i placów.

3. Zobowiązuje się Prezydenta Miasta Krakowa do podejmowania dalszych starań o uzyskanie dodatkowych dostaw taboru dla komunikacji miejskiej w ilości 160 autobusów i 35 wozów tramwajowych.

D. Gospodarka wodna i ochrona środowiska.

§ 8.

1. Nakłady inwestycyjne skierowane na gospodarkę wodną określa się w wysokości 501,7 mln zł, w tym w planie centralnym 322,1 mln zł.

2. Dla dalszej poprawy zaopatrzenia w wodę ludności, zakładów przemysłowych i rolnictwa powinny być realizowane w 1979 r. następujące zadania:

1) kontynuacja budowy:

- retencyjnego zbiornika wodnego na rzece Rabie w Dobczycach,
- ujęć wodnych dla Krakowskich Zakładów Armatur, KZPN „Bonarka” oraz Krakowskich Zakładów Betoniar-skich,
- magistrali wodociągowej z Dobczyc do Myślenic,
- wodociągu komunalnego w Niepołomicach,
- regulacji potoków Aleksandrówka i Działskiego na od-cinku 2,5 km,
- stopnia wodnego „Kościszko”.

2) rozpoczęcie budowy:

- pompowni dla Instytutu Odlewnictwa,
- rurociągu i stacji uzdatniania wody pitnej z zalewu w Porębie Żegota dla osiedla przyzakładowego i celów socjalnych Zakładów Chemicznych w Alwerni.

3. W wyniku poniesionych nakładów zakłada się uzyskanie następujących efektów: z nowych ujęć 294 m³ wody na godzinę, oddanie do użytku zbiorników wyrównawczych wody przemysłowej o pojemności 1.430 m³, 35,1 km sieci wodociągowej, 2,5 km regulacji potoków, 3,5 km odbudowanych wa-łów przeciwpowodziowych na rzece Szreniawie i Rabie.

§ 9.

1. Nakłady inwestycyjne na ochronę powietrza atmosferycznego określa się w wysokości 150 mln zł, a na ochronę wód w wysokości 141,6 mln zł, w tym w planie centralnym 113,2 mln zł.

2. Należy w dalszym ciągu intensyfikować działania zmierzające do zmniejszenia ujemnych wpływów działalności produkcyjnej na środowisko naturalne. Ma to szczególnie znaczenie w chwili obecnej, kiedy podjęto na szeroką skalę prace związane z odnową zespołów zabytkowych Krakowa.

Działania na rzecz ochrony środowiska wiążą się również z programem zagospodarowania i wykorzystania rzeki Wisły.

3. W związku z tym należy zapewnić pełne wykonanie zadań rzeczowych inwestycji związanych z ochroną środowiska.

E. Nauka, oświata, kultura, ochrona zdrowia, kultura fizyczna i sport, turystyka

§ 10.

1. W szkolnictwie wyższym przyjmuje się następujące zadania:

- 1) liczba studentów nowo przyjętych na I rok studiów dziennych wyniesie ok. 8,5 tys., w tym Akademii Rolniczej ok. 1,9 tys. osób,

- 2) liczba nowo przyjętych na studia dla pracujących wyniesie ok. 3,6 tys. osób,
 - 3) liczba studentów ogółem — na studiach dziennych i dla pracujących — zmniejszy się o ok. 3% i wyniesie ok. 62,4 tys., w tym na studiach dziennych ok. 42,3 tys. osób, tj. ok. 1% mniej niż w 1978 r.
2. Należy kontynuować roboty budowlano-montażowe na obiektach Akademii Górniczo-Hutniczej, Akademii Rolniczej, Politechniki Krakowskiej, Akademii Medycznej, Akademii Ekonomicznej i Akademii Wychowania Fizycznego.

§ 11.

1. W dziedzinie oświaty i wychowania przyjmuje się następujące zadania:

- 1) liczba dzieci w wieku 3-6 lat, objętych wychowaniem przedszkolnym, powinna zwiększyć się do ok. 34,5 tys., tj. o 3,7%, a liczba dzieci 6-letnich do ok. 17 tys., tj. o 5%,
 - 2) należy zorganizować 1 zbiorczą szkołę gminną, w wyniku czego liczba tych szkół powiększy się do 31,
 - 3) liczba uczniów nowo przyjętych do klas pierwszych szkół ponadpodstawowych — bezpośrednio po ukończeniu szkoły podstawowej — powinna wynieść ok. 15,6 tys.,
 - 4) liczba uczniów klas pierwszych na kierunkach kształcących dla potrzeb rolnictwa powinna wynieść ok. 1,2 tys., w tym w zasadniczych szkołach zawodowych ok. 0,8 tys.
2. Ustala się wielkość na kapitalne remonty placówek oświatowo-wychowawczych w wysokości 80 mln zł.

3. Dla uzyskania poprawy warunków nauczania w szkolnictwie ogólnokształcącym i zawodowym należy dążyć do zwiększenia — ustalonej przez Ministra Oświaty i Wychowania — liczby oddziałów w młodzieżowych szkołach zawodowych o 30 (z 1437 do 1467) oraz zmniejszenia o 50 liczby oddziałów w szkołach podstawowych (z 4756 do 4706) w celu zwiększenia ilości oddziałów w liceach ogólnokształcących (z 372 do 422).

4. W przypadku powstania odpowiednich możliwości, należy rozpocząć w 1979 r. budowę Domu Dziecka w Krzeszowicach — w związku z Międzynarodowym Rokiem Dziecka.

§ 12.

1. W celu stworzenia korzystniejszych warunków rozwoju i upowszechnienia działalności kulturalnej należy zapewnić lepsze wykorzystanie posiadanych obiektów oraz kontynuować podjęte zamierzenia dotyczące rozwoju nowoczesnej bazy materialnej. W szczególności należy kontynuować budowę obiektów: Telewizyjnej Wytwórni Filmowej, Pałacu Prasy, Muzeum Narodowego oraz domów kultury w Nowej Hucie i Myślenicach.

2. Należy zapewnić pełną koncentrację prac przy remontach i konserwacji zespołów zabytkowych na terenie województwa na które przeznaczają się 104 mln zł, w tym w planie terenowym 45 mln zł.

3. Sieć urządzeń kulturalnych powinna zwiększyć się o 11 nowych placówek.

4. Uznaje się za niezbędne przeznaczenie na remonty dla placówek kulturalnych kwoty 30 mln zł i zobowiązuje się Prezydenta Miasta Krakowa do zapewnienia tych środków.

§ 13.

1. Dla zapewnienia zwiększenia poziomu świadczeń leczniczych oraz poprawy stanu zdrowia mieszkańców zakłada się:

- 1) w zakresie szpitalnictwa — kontynuację prac przy budowie Szpitala „B” w Nowej Hucie, III pawilonu Neuroinfekcji szpitala im. dr Anki, Pawilonu szpitalnego w Witkowicach oraz adaptacji budynków przy ul. Skarbowej i ul. Siemiradzkiego. Należy zakończyć montaż pawilonu rotacyjnego przy Krakowskim Szpitalu Zespolonym im. G. Narutowicza ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Zdrowia,
- 2) w lecznictwie otwartym — polepszenie warunków lokalowych poprzez zakończenie budowy 4 przychodni i 3 ośrodków zdrowia oraz zwiększenie liczby porad lekarskich o 2,5% tj. do 10,5 tys.,
- 3) w opiece nad małym dzieckiem — zwiększenie ilości miejsc w żłobkach o 130 tj. do 2.160.
- 4) w opiece społecznej — zwiększenie liczby miejsc w zakładach opiekuńczych o 2,7% tj. do 3.160, oraz zapewnienie lepszych warunków mieszkaniowych i zdrowotnych ludziom w wieku emerytalnym poprzez oddanie z budownictwa „Domów Pogodnej Jesieni” dalszych 2 bloków mieszkalnych i pawilonu terapeutycznego przy D.S.S. w Prokocimiu.

2. Określa się wielkość nakładów na kapitalne remonty obiektów ochrony zdrowia i opieki społecznej w wysokości 80 mln zł.

3. Należy dążyć do pozyskania potrzebnej aparatury medycznej, w celu udoskonalenia i przyspieszenia procesów leczniczych.

§ 14.

1. Zakłada się dalszy postęp w zagospodarowaniu turystycznym województwa. Turystyczna baza noclegowa łącznie z kwaterami prywatnymi powinna wzrosnąć o 505 miejsc, do 17,7 tys. miejsc.

2. Realizując zamierzenia w zakresie dalszego rozwoju kultury fizycznej i upowszechnienia różnych form działalności należy zwiększyć sieć urządzeń sportowych o 13 nowych obiektów.

3. Należy dążyć do zwiększania terenów rekreacyjnych i wypoczynkowych dla mieszkańców województwa między innymi przez kontynuację prac przy zagospodarowywaniu ośrodków wypoczynkowych w Sułkowicach, Myślenicach i Korzkwi oraz parków i terenów leśnych.

4. Baza wczasowa jednostek podległych Urzędowi Miasta Krakowa powinna wzrosnąć o 660 miejsc tj. do 2,4 tys. miejsc.

II. Rozwój produkcji materialnej.

A. Przemysł

§ 15.

Podstawowym zadaniem przemysłu powinno być maksymalne zwiększenie produkcji na zaopatrzenie rynku wewnętrznego oraz eksport poprzez lepsze dostosowanie struktury i jakości produkcji do potrzeb ludności i odbiorców zagranicznych.

§ 16.

1. Wartość sprzedaży wyrobów własnej produkcji i usług w cenach zbytu (liczona metodą zakładową) przemysłu uspołecznionego powinna osiągnąć 135,3 mld zł co oznacza wzrost o 4,2%, w tym w planie terenowym 3,3 mld zł — tj. o 9%. Zakłada się, że sprzedaż na zaopatrzenie rynku osiągnie war-

tość co najmniej 53 mld zł i wzrośnie o 5,1%, w tym w planie terenowym 2 mld zł i wzrośnie o 14,5%.

Udział produkcji rynkowej w sprzedaży ogółem wyniesie 39,2%, w tym w planie terenowym 61,1%.

2. Przeciętne zatrudnienie w przedsiębiorstwach przemysłu uspołecznionego na 1979 rok ustala się w liczbie 157,1 tys. osób, co oznacza, że kształtować się będzie na poziomie 1978 r.

3. Założony wzrost produkcji przemysłowej powinien nastąpić poprzez oszczędną gospodarkę energią elektryczną, surowcami i materiałami, paliwami — zwłaszcza pochodzącymi z importu, oraz lepsze korzystanie czasu pracy.

4. W warunkach niższej dynamiki wzrostu produkcji w 1979 r. w stosunku do roku ubiegłego wiodącym zadaniem przemysłu powinna być poprawa jakości produktów i lepsze wykorzystanie wszystkich czynników produkcji.

5. Szacuje się, że nakłady inwestycyjne na rozwój przemysłu uspołecznionego wyniosą ogółem 5 mld zł w tym roboty bud.-mont. 2,6 mld zł.

6. W związku ze znacznym ograniczeniem nakładów inwestycyjnych na rozwój przemysłu wynikających z ogólnej sytuacji krajowej oraz występujących w 1978 r. dużych trudności produkcyjnych w działalności największego zakładu województwa Huty im. Lenina — zobowiązuje się Prezydenta Miasta Krakowa do opracowania rozwiązań w tym zakresie a zwłaszcza z punktu widzenia wpływu zaistniałej sytuacji na gospodarkę regionalną.

§ 17.

1. Sprzedaż wyrobów własnej produkcji i usług rzemiosła powinna osiągnąć 2,6 mld zł (wzrost o 10,2%), w tym wartość sprzedaży na rynek 1,1 mld zł.

2. Przewiduje się, że liczba zakładów rzemieśniczych zwiększy się o 240 i wyniesie 6.520, a ilość zatrudnionych wyniesie 14 tys. osób (bez uczniów).

B. Rolnictwo

§ 18.

Za podstawę działania na 1979 r. przyjmuje się zadania i kierunki ustalone w programie rozwoju gospodarki żywnościowej uchwalonym przez Komitety Krakowskie PZPR i ZSL oraz Radę Narodową Miasta Krakowa ze szczególnym uwzględnieniem intensyfikacji gospodarowania na użytkach rolnych, zwiększania wydajności z hektara oraz umocnienia tendencji rozwojowych hodowli bydła i trzody chlewnej.

§ 19.

1. Wartość produkcji globalnej rolnictwa powinna wzrosnąć o 6,4% tj. do poziomu 11,2 mld zł w tym wartość produkcji roślinnej do 6,5 mld zł tj. o 8,2% a produkcji zwierzęcej do 4,7 mld zł tj. o 4,3%.

2. Zakłada się wykupienie i przejęcie 3.300 ha gruntów słabo użytkowanych, z czego do zagospodarowania przekazanych zostanie w roku 1979 2.900 ha.

3. Przewiduje się zorganizowanie 100 zespołów specjalistycznych w tym 70 produkcji zwierzęcej oraz 250 gospodarstw specjalistycznych w tym 170 produkcji zwierzęcej.

§ 20.

1. Założony wzrost upraw zbożowych do 29 q/ha powinien pozwolić na zwiększenie zbiorów zbóż do wysokości 281,3 tys. ton tj. o 1,5%.

2. W produkcji ziemniaków zakłada się uzyskanie plonów z 1 ha 200 q i wzrostu zbiorów do wysokości 642,0 tys. ton tj. o 3 6%.

3. W produkcji zwierzęcej zakłada się wzrost pogłowia trzody chlewnej do wysokości 226,7 tys. szt. tj. o 10,8 tys. szt. więcej czyli o 5,0%, bydła do 158,5 tys. szt. tj. o 3,1 tys. szt. więcej czyli o 2,0% oraz owiec do 37,7 tys. sztuk tj. o 2 tys. szt. więcej czyli o 2% więcej.

4. Przyjęty wzrost pogłowia pozwoli na zwiększenie produkcji żywca ogółem do wysokości 76,7 tys. ton tj. o 3,8% w tym:

- wieprzowego do 32,4 tys. ton (wzrost o 4,8%),
- wołowego do 14,3 tys. ton (wzrost o 2,1%),
- drobiowego do 24,0 tys. ton (wzrost o 6,7%).

5. Skup podstawowych produktów rolnych powinien wynieść:

- żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso 42 tys. ton (wzrost o 6,9%),

w tym:

- żywca wołowego 7,0 tys. ton (na poziomie roku 1978),
- żywca wieprzowego 19,4 tys. ton (wzrost o 10,2%),
- drobiowego 14,5 tys. ton (wzrost o 6,6%),
- mleka 116 mln litrów (wzrost o 5,4%).

§ 21.

1. Dla zabezpieczenia realizacji zadań zakłada się:

- 1) wzrost dostaw nawozów sztucznych (NPK) do wysokości 48 tys. ton tj. o 9,1%, co spowoduje zwiększenie ich zużycia na 1 ha użytków rolnych ze 193,3 kg do 214 kg,
- 2) uzyskanie z zasobów państwowych dostaw pasz treściwych w wysokości 134 tys. ton (wzrost o 0,8%),
- 3) dostawy ciągników dla gospodarstw indywidualnych w ilości co najmniej 235 sztuk.

2. Nakłady inwestycyjne planu terenowego na rolnictwo wyniosą ogółem 227 mln zł (w tym udziały planu centralnego 6 mln zł) i przeznaczone zostaną na:

- | | |
|---------------------------|--------------|
| — melioracje rolne | 107,0 mln zł |
| — zaopatrzenie wsi w wodę | 25,0 mln zł |
| — elektryfikację wsi | 15,0 mln zł |
| — budownictwo kubaturowe | 72,0 mln zł |
| — zakupy | 8,0 mln zł |

3. Szacuje się, że nakłady inwestycyjne na rolnictwo jednostek planu centralnego wyniosą około 1 mld zł w tym:

- | | |
|---------------------------------|-------------|
| — kółek rolniczych ok. | 290 mln zł |
| — spółdzielni produkcyjnych ok. | 116 mln zł. |

4. Kredyty inwestycyjne długoterminowe dla rolników indywidualnych wyniosą 255 mln zł a kredyty na środki obrotowe 600 mln zł.

5. W celu dalszego rozwoju potencjału przemysłu rolno-spożywczego w 1979 r. należy kontynuować modernizację Zakładów Mięśnych w Krakowie, przyspieszyć budowę i oddanie do użytku takich obiektów jak Zakład Utylizacyjny w Gołczy, magazyn cebuli w Szreniawie, składnica mleczarska w Krakowie i ziemniaczarki w Nowej Hucie oraz rozpocząć budowę 2 piekarni w Okleśnej i Zabierzowie (po 5t/d), a także wytwórni wód gazowanych w Słomnikach. Należy także zabezpieczyć dla potrzeb rolnictwa odpowiednią ilość i jakość usług.

6. Zobowiązuje się Prezydenta Miasta Krakowa do wystąpienia z wnioskiem do Ministra Przemysłu Spożywczego i Skupu o przyznanie dodatkowych nakładów inwestycyjnych

na rozwój przechowalnictwa i bazy przetwórstwa warzywno-owocowego oraz na budowę mieszalni pasz w pionie spółdzielczości rolniczej „Samopomoc Chłopska”.

C. Transport i łączność

§ 22.

W zakresie dróg państwowych zakłada się realizację następujących zadań:

- 1) budowę autostrady Kraków-Chrzanów-Katowice na odcinku Chrzanów-Balice kosztem ponad 600 ml zł,
- 2) modernizację dróg (7,2 km), mostów (74,6 mb), odnowę nawierzchni dróg (16,4 km) oraz bieżące.

Przewidywana wielkość nakładów na utrzymanie dróg i mostów wynosi 194,6 mln zł (wzrost o 9%) z czego na remonty kapitalne przypada 56,4 mln zł. Całość nakładów na remonty kapitalne skierowana zostanie na zadania kontynuowane m.in. budowę przejścia przez Krzeszowice, Skawinę, budowę mostu na rzece Wiśle w Nowym Brzesku i 7 mostów na potokach oraz odnowę dróg na odcinku Pcim-Lubień i Zalas-Czernichów.

§ 23.

1. W zakresie transportu samochodowego Państwowej Komunikacji samochodowej — zadania określone dla województwa miejskiego krakowskiego wyniosą:

- przewóz 42,8 mln osób oraz
- przewóz ładunków towarowych 3,3 mln ton.

2. W zakresie transportu kolejowego zadania określono w wysokości:

- przewóz 55 mln osób oraz
- przewóz ładunków towarowych 25,2 mln ton.

3. Wobec tendencji zmniejszania zakresu przewozów pasażerskich przez PKS i PKP zobowiązuje się Prezydenta Miasta do czynienia starań o powiększenie tych zadań w 1979 r. w planach operatywnych oraz uzyskanie poprawy jakości świadczonych usług.

4. W ramach nakładów inwestycyjnych w wysokości 288 mln zł należy kontynuować rozbudowę stacji Prokocim i budowę łącznicy kolejowej Raciborowice — Dłubnia. Zobowiązuje się równocześnie Prezydenta Miasta do wystąpienia z wnioskiem do Południowej Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych o przystosowanie w 1979 r. placów załadowniczych i wyładowniczych do odbioru masowych produktów rolnych m.in. na stacjach Kocmyrzów, Proszowice, Radziszów.

§ 24.

W zakresie łączności podstawowe zadania stanowiąc będzie dalsza modernizacja węzła telekomunikacyjnego. W ramach nakładów inwestycyjnych w wysokości ok. 293 mln zł należy kontynuować budowę central automatycznych w Woli Duchackiej i Wieliczce, modernizację centrali międzymiastowej oraz wyposażenie centrali w Dębnikach.

D. Budownictwo komunalne

§ 25.

1. Zakłada się, że wartość produkcji i usług przedsiębiorstw podległych Zjednoczeniu Budownictwa Komunalnego osiągnie ogółem 1.516 mln zł, w tym produkcji podstawowej 1.068 mln zł.

2. Zobowiązuje się Prezydenta Miasta Krakowa do czynienia starań w Ministerstwie Administracji, Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska o zwiększenie wartości produkcji podstawowej przedsiębiorstw budownictwa komunalnego w kwocie 82 mln zł tj. do wysokości 1.150 mln zł.

III. Środki i czynniki realizacji zadań planu.

A. Ludność i zatrudnienie.

§ 26.

1. Zakłada się, że ludność województwa miejskiego krakowskiego wzrośnie o ok. 12 tys. osób, tj. o 1% i osiągnie stan 1.175,3 tys. osób, w tym ludność miejska ok. 821,3 tys. osób i stanowić będzie 70% ogółu ludności.

2. Przewiduje się, że zatrudnienie w gospodarce społecznej ogółem ukształtuje się na dotychczasowym poziomie tj. ok. 430 tys. osób. Wystąpią natomiast zmiany w jego strukturze przez ograniczenie zatrudnienia w sferze produkcji materialnej na rzecz rozwoju sfery usług socjalno-bytowych.

3. Realizacja nakreślonych zadań społeczno-gospodarczych roku 1979 wymagać będzie zwiększenia wydajności pracy, poprzez lepszą organizację i dyscyplinę pracy oraz stwarzanie dla załóg pracowniczych coraz lepszych warunków socjalno-bytowych.

§ 27.

B. Inwestycje.

1. Szacuje się, że nakłady inwestycyjne w gospodarce uspołecznionej wyniosą 12,336 mln zł tj. ok. 3 mld zł mniej aniżeli wynosił plan początkowy w 1978 r.

2. Ustala się:

- 1) globalne nakłady inwestycyjne planu Rady Narodowej Miasta Krakowa w wysokości 1.466,0 mln zł, w tym roboty budowlano-montażowe w wysokości 1.197,8 mln zł (bez udziałów) oraz podział tych nakładów na jednostki organizacyjne i poszczególne zadania inwestycyjne zgodnie z załącznikami nr 1 i nr 2.*
- 2) wielkość udziałów jednostek niepodporządkowanych Radzie Narodowej Miasta Krakowa w kosztach inwestycji wspólnych i towarzyszących w wysokości 283,2 mln zł, w tym roboty budowlano-montażowe w wysokości 256,7 mln zł,
- 3) wielkość udziałów, które Prezydent Miasta Krakowa przekaże do planu centralnego i do planu spółdzielczego budownictwa mieszkaniowego w wysokości 42,6 mln zł, w tym roboty budowlano-montażowe 36,5 mln zł,
- 4) wielkość nakładów na inwestycje nowo rozpoczynane w 1979 r. polegające na budownictwie inwestycyjnym (bez rolnictwa, uzbrojenia terenów pod budownictwo mieszkaniowe, inwestycji jednorocznych rozpoczynanych i kończonych w 1979 r., inwestycji odtworzeniowo-modernizacyjnych wykonywanych własnym potencjałem oraz drobnych inwestycji o jednostkowej wartości kosztorysowej do 10 mln zł), w wysokości 142 mln zł, w tym roboty budowlano-montażowe 121 mln zł,
- 5) wartość kosztorysową inwestycji oddawanych do użytku w 1979 r. (bez rolnictwa) w wysokości 1.462,1 mln zł w tym z budownictwa inwestycyjnego 1.364,5 mln zł.

* nie ogłasza się

§ 28.

1. Szacuje się, że wartość czynów społecznych osiągnie 245,7 mln zł, w tym czynów inwestycyjnych 124,9 mln zł.

2. Określoną w planie wielkość dotacji Państwa na pomoc w realizacji czynów społecznych w wysokości 30 mln zł uznaje się za niewystarczającą. Zobowiązuje się Prezydenta Miasta Krakowa do wystąpienia z wnioskiem do Komisji Planowania przy Radzie Ministrów o zwiększenie dotacji Państwa o dalsze 30 mln zł, tj. do wysokości 60 mln zł z przeznaczeniem na popieranie czynów społecznych.

IV. Rozwój społeczno-gospodarczy miast, gmin i dzielnic.

§ 29.

Postawowymi kierunkami rozwoju społeczno-gospodarczego miast, gmin i dzielnic powinno być:

- 1) dalszy rozwój produkcji rolnej poprzez:
 - a) intensyfikację produkcji roślinnej i zwierzęcej w celu umożliwienia poprawy zaopatrzenia ludności w artykuły żywnościowe,
 - b) pełne zagospodarowanie i wykorzystanie użytków rolnych,
 - c) wydatne zwiększenie produkcji mleka, warzyw, mięsa, ziemniaków, zbóż i pasz,
 - d) rozwijanie zespołowych form gospodarowania, a także popieranie rozwoju gospodarstw specjalistycznych,
 - e) usprawnienie skupu i kontraktacji produktów rolnych,
 - f) rozszerzania usług świadczonych na rzecz rolnictwa oraz zapewnienia im dalszego prawidłowego rozwoju,
 - g) usprawnienie zaopatrzenia wsi w środki produkcji i artykuły żywnościowe,
- 2) pełniejsze zaspokojenie potrzeb socjalno-bytowych ludności poprzez rozwój urządzeń gospodarki komunalnej, ochrony zdrowia, usług dla ludności przez lepsze wykorzystanie istniejących placówek i poprawę ich funkcjonowania, rozwój rzemiosła, usprawnienie gospodarowania zasobami mieszkaniowymi,
- 3) popieranie inicjatyw i rozwoju czynów społecznych zwłaszcza zmierzających do zaspokojenia lokalnych potrzeb społecznych i gospodarczych, w tym szczególnie czynów drogowych.

V. Postanowienia końcowe.

§ 30.

Upoważnia się Prezydenta Miasta do:

- 1) ustalenia dla poszczególnych jednostek organizacyjnych Urzędu Miasta Krakowa, zjednoczeń, zarządów, wojewódzkich związków spółdzielczych, organizacji rzemieślniczych oraz naczelników dzielnic i naczelników gmin (miast i gmin) szczegółowych zadań wynikających z postanowień niniejszej uchwały,
- 2) dokonywania w ciągu roku, w razie uzasadnionych ekonomicznie potrzeb, zmian tych zadań z zachowaniem podstawowych proporcji planu.

§ 31.

Wykonanie uchwały porucza się Prezydentowi Miasta Krakowa oraz dzielnicowym i gminnym radom narodowym (radom narodowym miast i gmin).

§ 32.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 stycznia 1979 r.

Przewodniczący Rady:
K. Barcikowski

12

UCHWAŁA Nr 69

Rady Narodowej Miasta Krakowa
z dnia 11 stycznia 1979 r.

w sprawie budżetu na rok 1979.

Na podstawie art. 10 ust. 1 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz.U. Nr 26, poz. 139 z 1975 r. z 1977 r. Nr 11, poz. 44 i z 1978 r. Nr 14, poz. 61) oraz art. 3 ust. 2, art. 23 ust. 1 i 3, art. 39 ust. 4, art. 43 ust. 1 pkt 1 i ust. 2 i art. 67 ust. 2 ustawy z dnia 25 listopada 1970 r. Prawo budżetowe (Dz.U. Nr 29, poz. 244) i ustawy budżetowej na rok 1979 z dnia 21 grudnia 1978 r. (Dz. U. Nr 30, poz. 129-Rada Narodowa Miasta Krakowa uchwała, co następuje:

§ 1.

1. Uchwała się dochody i wydatki zbiorczego budżetu województwa miejskiego krakowskiego w wysokości 7.674.828 tys. zł, zgodnie z załącznikiem nr 1.

2. Ustala się ogólne sumy dochodów i wydatków budżetów rad narodowych stopnia podstawowego w kwocie 2.214.087 tys. zł zgodnie z załącznikiem nr 2.

3. Uchwała się rezerwę budżetową na nieprzewidziane wydatki dla budżetów objętych budżetem zbiorczym województwa w wysokości 29.395 tys. zł zgodnie z załącznikiem nr 2.

4. Ustala się wpłaty wyrównawcze i dotacje zgodnie z załącznikiem nr 2.

§ 2.

Przychody zakładów budżetowych, środków specjalnych, gospodarstw pomocniczych i funduszy celowych zbiorczego budżetu województwa wyniosą 1.548.476 tys. zł, w tym dotacje z budżetu 335.133 tys. zł, oraz rozchody wyniosą 1.544.763 tys. zł, w tym nadwyżki do przekazania na rzecz budżetu 9.262 tys. zł — zgodnie z załącznikiem nr 3.

§ 3.

1. Uchwała się dochody i wydatki budżetu Rady Narodowej Miasta Krakowa w wysokości 5.685.995 tys. zł zgodnie z załącznikiem nr 4.

2. Tworzy się rezerwę celową w kwocie 11.109 tys. zł na wydatki w zakresie kosztów utrzymania urządzeń komunalnych w odniesieniu do zadań, dla których podział nie został dokonany.

3. Przychody zakładów budżetowych, środków specjalnych, gospodarstw pomocniczych i funduszy celowych budżetu Rady Narodowej Miasta Krakowa wyniosą 1.128.281 tys. zł, w tym dotacje z budżetu 127.349 tys. zł, oraz rozchody wyniosą 1.112.765 tys. zł, w tym nadwyżki (wpłaty) do przekazania na rzecz budżetu 9.262 tys. zł, zgodnie z załącznikiem nr 5.

§ 4.

Ustala się źródła dochodów budżetu Rady Narodowej Miasta Krakowa oraz budżetów stopnia podstawowego zgodnie z wykazem stanowiącym załącznik nr 6.

§ 5.

1. Upoważnia się Prezydenta Miasta Krakowa do:
- 1) dokonywania przeniesień kredytów w budżecie Rady Narodowej Miasta Krakowa między działami po uprzednim zaopiniowaniu przez właściwe rzeczowo komisje Rady Narodowej,
 - 2) dysponowania rezerwą budżetową w części pochodzącej ze środków zwiększających tę rezerwę w wyniku wykonania budżetu w 1978 r.,
 - 3) ustalenia wytycznych co do konieczności zmian dochodów i wydatków w budżetach rad narodowych stopnia podstawowego w wypadkach uzasadnionych ważnymi względami gospodarczymi lub społecznymi,
 - 4) dysponowania środkami funduszu zasobowego na:

- pokrycie niedoboru budżetów rad narodowych stopnia podstawowego,
- pokrycie niedoborów środków obrotowych przedsiębiorstw objętych planem terenowym.

2. Prezydent Miasta Krakowa przedkłada Radzie Narodowej informację o zmianach w budżecie Rady Narodowej Miasta Krakowa wprowadzonych w wyniku przeniesień kredytów między działami łącznie ze sprawozdaniem z wykonania budżetu za 1979 r.

§ 6.

Wykonanie uchwały porucza się Prezydentowi Miasta Krakowa, dzielnicowym i gminnym radom narodowym oraz radom narodowym miast i gmin.

§ 7.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 stycznia 1979 r.

Przewodniczący Rady:
K. Barcikowski

Załącznik nr 1 do uchwały nr 69
Rady Narodowej Miasta Krakowa
z dnia 11 stycznia 1979 r. (poz. 12).

DOCHODY I WYDATKI ZBIORCZEGO BUDŻETU WOJEWÓDZTWA WEDŁUG DZIAŁÓW

w tys. zł

Nr	Nazwa działu	Dochody	Wydatki
01	Przemysł	425.775	—
31	Budownictwo	155.703	3.265
40	Rolnictwo	47.353	166.022
45	Leśnictwo	40	4.250
50	Transport i łączność	6.000	—
61	Handel wewnętrzny	1.545	3.800
66	Różne usługi materialne	—	3.285
70	Gospodarka komunalna	341.248	1.037.491
74	Gospodarka mieszkaniowa i niematerialne usługi komunalne	35.860	470.162
	Razem przedsiębiorstwa i jednostki gospodarcze	1.013.524	1.688.275
77	Nauka	—	552
79	Szkolnictwo ogólnokształcące i wychowanie	8.500	1.064.509
80	Szkolnictwo zawodowe	2.200	443.722
81	Szkolnictwo wyższe	—	380
83	Kultura i sztuka	5.969	234.000
85	Ochrona zdrowia	19.400	1.938.834
86	Świadczenia społeczne	5.100	185.435
87	Kultura fizyczna i sport	—	60.605
88	Turystyka i wypoczynek	6.630	3.755
	Razem urzędnicy socjalne i kulturalne	47.799	3.931.792
89	Różna działalność	21.300	14.800
91	Administracja państwowa	132.000	230.847
94	Finanse i ubezpieczenia	87.035	—
99	Dochody z gospodarki nieuspołecznionej i od ludności (wpłaty na fundusz gminny)	777.200	4.620

Nr	Nazwa działu	Dochody	Wydatki
00	Przelewy i rezerwy w tym: wpływy określone w stosunku procentowym do wartości sprzedaży detalicznej i usług	3.490.638 3.490.638	63.235 —
I	Razem: dochody własne wydatki bieżące	5.569.496	5.933.569
II	Dotacje celowe	548.243	—
III	Dotacje inwestycyjne	938.759	—
IV	Dotacje wyrównawcze z budżetu centralnego	618.330	—
V	Wydatki na inwestycje	—	948.259
VI	Wydatki na remonty kapitalne	—	793.000
	Razem dochody i wydatki (netto)	7.674.828	7.674.828

Załącznik 2 do uchwały nr 69
Rady Narodowej Miasta Krakowa
z dnia 11 stycznia 1979 r. (poz. 12)

Dochody i wydatki zbiorczego budżetu województwa według podziału terytorialnego.

Lp.	Nazwa	w tym:						w tym:				w tym:					
		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	rezerwa budżetowa na nieprze- widziane wydatki	wpłaty wyrow- nowcze	dotacje ze środ- ków wia- snych jedno- stkowego budżetu wojew.		
I	2																
I	Zbiorowy budżet województwa	7.900.082	5.569.496	144.249	548.243	398.759	618.330	81.005	7.900.082	29.395	144.249	81.005					
II	Budżet Rady Narodowej Miasta Krakowa	5.685.995	4.054.744	144.249	548.243	398.759	—	—	5.685.995	20.892	—	—	—	—	—	81.005	
III	Razem budżety stopnia podstawo- wego	2.214.087	1.514.752	—	—	—	618.330	81.005	2.214.087	8.503	144.249	—	—	—	—	—	
	w tym:																
	Dzielnice:																
1	Krowodrza	224.567	162.280	—	—	—	62.287	—	224.567	1.035	—	—	—	—	—	—	—
2	Nowa Huta	324.417	172.155	—	—	—	71.257	81.005	324.417	1.545	—	—	—	—	—	—	—
3	Podgórze	263.015	221.234	—	—	—	41.781	—	263.015	1.163	—	—	—	—	—	—	—
4	Śródmieście	643.254	643.254	—	—	—	—	—	643.254	1.665	141.919	—	—	—	—	—	—
	Miasta-gminy:																
5	Dobczyce	19.569	7.106	—	—	—	12.463	—	19.569	73	—	—	—	—	—	—	—
6	Krzyszowice	46.631	17.940	—	—	—	28.691	—	46.631	184	—	—	—	—	—	—	—
7	Myślenice	70.550	29.943	—	—	—	40.607	—	70.550	294	—	—	—	—	—	—	—
8	Niepotomice	30.733	10.581	—	—	—	20.152	—	30.733	126	—	—	—	—	—	—	—
9	Proszowice	41.089	17.556	—	—	—	23.533	—	41.089	182	—	—	—	—	—	—	—
10	Skawina	64.803	23.007	—	—	—	41.796	—	64.803	266	—	—	—	—	—	—	—
11	Słomniki	25.149	11.801	—	—	—	13.348	—	25.149	93	—	—	—	—	—	—	—
12	Sułkowice	21.818	7.076	—	—	—	14.742	—	21.818	83	—	—	—	—	—	—	—
13	wieliczka	61.678	23.630	—	—	—	38.048	—	61.678	243	—	—	—	—	—	—	—
	Gminy:																
14	Alwernia	14.628	5.956	—	—	—	8.672	—	14.628	62	—	—	—	—	—	—	—
15	Biskupice	8.392	2.935	—	—	—	5.457	—	8.392	38	—	—	—	—	—	—	—
16	Czernichów	14.083	6.669	—	—	—	7.414	—	14.083	62	—	—	—	—	—	—	—
17	Drwinia	10.239	3.311	—	—	—	6.928	—	10.239	44	—	—	—	—	—	—	—

		w tys. zł										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
18	Gdów	24.629	11.708	—	—	—	12.921	—	24.629	103	—	—
19	Gołcza	12.015	5.504	—	—	—	6.511	—	12.015	52	—	—
20	Igołomia-Wawrzeńczyce	11.243	5.830	—	—	—	5.413	—	11.243	45	—	—
21	Iwanowice	12.237	5.811	—	—	—	6.426	—	12.237	55	—	—
22	Jerzmanowice-Przegonia	13.919	3.924	—	—	—	9.995	—	13.919	57	—	—
23	Kłaj	13.057	4.063	—	—	—	8.994	—	13.057	58	—	—
24	Kocmyrzów-Luborzyca	13.406	7.221	—	—	—	6.185	—	13.406	88	—	—
25	Koniusza	13.991	7.898	—	—	—	6.093	—	13.991	58	—	—
26	Liszki	19.351	6.127	—	—	—	13.224	—	19.351	67	—	—
27	Michałowice	12.049	4.517	—	—	—	7.532	—	12.049	50	—	—
28	Mogilany	11.866	5.268	—	—	—	6.598	—	11.866	51	—	—
29	Nowe Brzesko	10.202	4.965	—	—	—	5.237	—	10.202	46	—	—
30	Pcim	13.295	5.032	—	—	—	8.263	—	13.295	57	—	—
31	Raciechowice	11.806	3.021	—	—	—	8.785	—	11.806	51	—	—
32	Radziemice	8.893	4.390	—	—	—	4.503	—	8.893	29	—	—
33	Siepraw	9.818	7.852	—	—	—	1.966	—	9.818	40	—	—
34	Skąta	17.109	7.350	—	—	—	9.759	—	17.109	70	—	—
35	Sułoszowa	9.909	3.502	—	—	—	6.407	—	9.909	38	—	—
36	Świątyniki Górne	11.707	11.707	—	—	—	—	—	11.707	42	2.330	—
37	Tokarnia	11.237	2.250	—	—	—	8.987	—	11.237	50	—	—
38	Trzyciąż	10.775	5.442	—	—	—	5.333	—	10.775	47	—	—
39	Wielka Wieś	9.377	4.447	—	—	—	4.930	—	9.377	39	—	—
40	Wiśniowa	11.769	2.092	—	—	—	9.677	—	11.769	49	—	—
41	Zabierzów	23.653	12.814	—	—	—	10.839	—	23.653	90	—	—
42	Zielonki	12.159	5.583	—	—	—	6.576	—	12.159	43	—	—

Załącznik nr 3 do uchwały nr 69
Rady Narodowej Miasta Krakowa
z dnia 11 stycznia 1979 r. (poz. 12)

**Przychody i rozchody zakładów budżetowych, środków specjalnych, gospodarstw pomocniczych i funduszy celowych
zbiorczego budżetu województwa miejskiego krakowskiego na 1979 rok**

w tys. zł

Lp.	Treść	Stan funduszu obrotowego (środków obrotowych) na początek roku	Przychody	w tym: dotacja z budżetu	Suma bilansująca (3+4)	Rozchody	w tym: wpłata do budżetu	Stan funduszu obrotowego (środków obrotowych, na koniec roku)	Suma bilansująca (7+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I	Zakłady budżetowe	61.505	487.123	283.995	548.628	483.686	1.000	64.942	548.628
	w tym:								
	dział 31 — Budownictwo	21	1.171	—	1.192	1.153	—	39	1.192
	dział 40 — Rolnictwo	8.561	57.645	500	66.206	56.931	1.000	9.275	66.206
	dział 66 — Różne usługi materialne	1.100	5.785	3.285	6.885	5.985	—	900	6.885
	dział 79 — Szkolnictwo ogólnokształcące i wychowanie	26.409	299.444	205.320	325.853	296.233	—	29.620	325.853
	dział 83 — Kultura i sztuka	2.181	23.034	18.434	25.215	23.125	—	2.090	25.215
	dział 85 — Ochrona zdrowia	19.764	81.684	50.976	101.448	81.790	—	19.638	101.448
	dział 86 — Świadczenia społeczne	86	690	600	776	694	—	82	776
	dział 87 — Kultura fizyczna i sport	2.040	11.690	4.880	13.730	12.285	—	1.445	13.730
	dział 89 — Różna działalność	1.193	3.900	—	5.093	3.400	—	1.693	5.093
	dział 91 — Administracja państwowa	150	2.080	—	2.230	2.090	—	140	2.230
II	Środki specjalne	59.342	297.219	3.246	356.561	301.100	1.712	55.461	356.561
	w tym:								
	dział 70 — Gospodarka komunalna	34.000	195.000	—	229.000	195.000	—	34.000	229.000
	dział 79 — Szkolnictwo ogólnokształcące i wychowanie	2.940	8.284	124	11.224	9.700	—	1.524	11.224
	dział 80 — Szkolnictwo zawodowe	11.282	52.997	2.522	64.279	53.893	—	10.386	64.279
	dział 85 — Ochrona zdrowia	2.076	9.496	600	11.572	10.442	1.712	1.130	11.572
	dział 86 — Świadczenie społeczne	113	1.077	—	1.190	1.100	—	90	1.190
	dział 87 — Kultura fizyczna i sport	13	165	—	178	165	—	13	178
	Fundusz prewencyjny PZU (typ 2)	—	—	—	—	—	—	—	—
	Mienie gminne (typ 11)	2.336	28.000	—	30.336	25.800	—	4.536	30.336
		6.582	2.200	—	8.782	5.000	—	3.782	8.782
III	Gospodarstwa pomocnicze	39.330	158.012	8.102	197.342	156.665	6.550	40.677	197.342
	w tym:								
	dział 01 — Przemysł	1.988	1.812	—	3.800	1.750	—	2.010	3.800
	dział 50 — Transport i łączność	19.645	95.000	—	114.645	95.465	6.000	19.180	114.645
	dział 61 — Handel wewnętrzny	1.749	21.069	3.800	22.818	21.069	—	1.749	22.818
	dział 74 — Gospodarka mieszkaniowa oraz niematerialne usługi komunalne	138	400	—	538	401	—	137	538
	dział 83 — Kultura i sztuka	46	494	—	540	495	—	45	540
	dział 85 — Ochrona zdrowia	6.807	17.893	600	24.700	16.600	—	8.100	24.700
	dział 86 — Świadczenia społeczne	7.557	11.029	—	18.586	10.570	550	8.016	18.586
	dział 91 — Administracja państwowa	1.400	10.315	3.702	11.715	10.315	—	1.400	11.715

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
IV	Fundusze celowe	139.274	606.122	39.790	745.396	603.312	—	142.084	745.396
	w tym:								
	dział 40 — Rolnictwo	102.865	420.000	—	522.865	402.865	—	120.000	522.865
	z tego: Fundusz rekultywacji gruntów rolnych	2.865	90.000	—	92.865	92.865	—	—	92.865
	Fundusz gospodarki wodnej	100.000	330.000	—	430.000	310.000	—	120.000	430.000
	dział 70 — Gospodarka komunalna	5.638	4.400	—	10.038	4.260	—	5.778	10.038
	z tego: Fundusz dobrowolnych świadczeń społecznych	5.638	4.400	—	10.038	4.260	—	5.778	10.038
	dział 83 — Kultura i sztuka	2.170	2.093	—	4.263	4.263	—	—	4.263
	z tego: Fundusz rozwoju kultury	2.170	1.400	—	3.570	3.570	—	—	3.570
	Fundusz dobrowolnych świadczeń społecznych	—	693	—	693	693	—	—	693
	dział 85 — Ochrona zdrowia	5.789	21.340	—	27.129	25.387	—	1.742	27.129
	z tego: Fundusz zwalczania alkoholizmu	5.121	—	—	5.121	3.379	—	1.742	5.121
	Fundusz dobrowolnych świadczeń społecznych	668	21.340	—	22.008	22.008	—	—	22.008
	dział 86 — Świadczenia społeczne	7	—	—	7	7	—	—	7
	z tego: Fundusz dobrowolnych świadczeń społecznych	7	—	—	7	7	—	—	7
	dział 87 — Kultura fizyczna i sport (F-sz roz. kul. fiz.)	3.630	66.173	39.790	69.803	65.873	—	3.930	69.803
	dział 88 — Turystyka i wypoczynek (F-sz turystyki i wypo- czynku)	1.200	21.660	—	22.860	21.060	—	1.800	22.860
	Fundusz gminny	17.975	70.456	—	88.431	79.597	—	8.834	88.431
	Ogółem I + II + III + IV	299.451	1.548.476	335.133	1.847.927	1.544.763	9.262	303.164	1.847.927

Załącznik nr 4 do uchwały nr 69
Rady Narodowej Miasta Krakowa
z dnia 11 stycznia 1979 r. (poz. 12)

Budżet Rady Narodowej Miasta Krakowa na 1979 rok

w tys. zł

Dz.	Rozdz.	Nazwa	Dochody	Wydatki
1	2	3	4	5
		Wydział Finansowy	5.301.862	1.043.978
01		Przemysł	84.663	—
40	08-2991	Jednostki organizacyjne spółdzielczości pracy Rolnictwo	84.663 6.700	— —
	08-4491	Rozliczenia z rolniczymi spółdzielniami produkcyjnymi i kółkami rolniczymi	3.700	—
45	08-4496	Różne wpłaty przedsiębiorstw i jednostek na rozrachunku gospodarczym Leśnictwo	3.000 —	— 66
61	08-4512	Gospodarka Leśna i Łowiecka Handel wewnętrzny	— 1.545	66 —
91	08-6596	Różne wpłaty przedsiębiorstw i jednostek na rozrachunku gospodarczym Administracja państwowa	1.545 30	— 9.975
94	26-9142	Urząd miasta stopnia wojewódzkiego Finanse i ubezpieczenia	30 87.035	9.975 —
00	08-9411 08-9421	Banki i inne instytucje finansowe i kredytowe Loterie i gry liczbowe Inwestycje, remonty kapitalne i różne rozliczenia	86.275 760 5.121.889	— — 1.033.937
	73 0013	Wpływy określone w stosunku procentowym do wartości sprzedaży detali- cznej i usług	3.490.638	—
	73-0022	Dotacje ze środków rady narodowej stopnia wojewódzkiego	—	81.005
	73-0023	Różne dotacje celowe	548.243	—
	73-0027	Dotacje na inwestycje rad narodowych	938.759	—
	73-0031	Wpłaty wyrównawcze	144.249	—
	08-0081	Rezerwy ogólne	—	36.232
	08-0091	Inwestycje rozwojowe	—	218.700
	08-0093	Inwestycje i remonty kapitalne jednostek i zakładów budżetowych	—	631.000
	08-0097	Czyny społeczne inwestycyjne	—	1.000
	08-0099	Rezerwy na inwestycje i remonty kapitalne	—	66.000
		Wydział Rolnictwa, Leśnictwa i Skupu	11.053	158.480
40		Rolnictwo	10.753	121.516
	19-4015	Gospodarst. szkół rolniczych	387	4.282
	19-4016	Wojewódzkie ośrodki postępu rolniczego	2.766	50.500
	19-4321	Wojewódzkie zarządy inwestycji rolniczych	3.600	23.554
	19-4381	Zakłady hodowli zwierząt	—	500
	19-4382	Popieranie produkcji zwierzęcej	—	6.459
	19-4383	Stacje rolnicze i popieranie produkcji roślinnej	—	3.835
	19-4389	Wojewódzkie biura geodezji i terenów rolnych	4.000	30.416
	19-4491	Pomoc dla rolniczych spółdzielni produkcyjnych i kółek rolniczych	—	500
	19-4493	Gminna służba rolna	—	645
	19-4495	Różna działalność	—	825
45		Leśnictwo	—	1.324
80	20-4512	Gospodarka leśna i łowiecka Szkolnictwo zawodowe	— 300	1.324 31.940
	19-8011	Szkoły zasadnicze i równorzędne	—	6.029
	19-8021	Technika i licea zawodowe	280	12.718

w tys. zł

1	2	3	4	5
00	19-8031	Policealne szkoły zawodowe	—	1.128
	19-8051	Internaty i stypendia dla uczniów szkół zawodowych	20	12.019
	19-8095	Różna działalność	—	46
		Inwestycje, remonty kapitalne i różne rozliczenia	—	3.700
74	19-0093	Inwestycje i remonty kapitalne jednostek i zakładów budżetowych	—	3.700
		Wydział Komunikacji	24.500	7.558
	26-7695	Gospodarka mieszkaniowa oraz niematerialne usługi komunalne	—	2.900
80		Różna działalność	—	2.900
		Szkolnictwo zawodowe	—	4.243
91	21-8095	Różna działalność	—	4.243
		Administracja państwowa	24.500	415
70	26-9142	Urząd miasta stopnia wojewódzkiego	20.000	—
	26-9193	Komisje egzaminacyjne	4.500	415
		Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej	450	97.630
		Gospodarka komunalna	—	5.600
74	26-7395	Różna działalność	—	5.600
		Gospodarka mieszkaniowa oraz niematerialne usługi komunalne	450	2.971
00	26-7421	Różne jednostki obsługi gospodarki mieszkaniowej i komunalnej	450	414
	26-7551	Zarządy gospodarki terenami	—	2.407
	26-7695	Różna działalność	—	150
		Inwestycje, remonty kapitalne i różne rozliczenia	—	89.059
31	26-0095	Fundusze mieszkaniowe	—	89.059
		Wydział Gospodarki Przestrzennej i Ochrony Środowiska	5.200	6.385
		Budownictwo	—	1.100
66	26-3991	Roboty geologiczne (nieinwestycyjne)	—	1.100
		Różne usługi materialne	—	3.285
91	26-6811	Ośrodki badań i samodzielne pracownie kontroli środowiska	—	3.285
		Administracja państwowa	5.200	2.000
91	26-9142	Urząd miasta stopnia wojewódzkiego	5.200	—
	26-9195	Różna działalność	—	2.000
		Wydział Spraw Wewnętrznych	—	202
		Administracja państwowa	—	202
74	26-9191	Kolegia do spraw wykroczeń	—	145
	26-9192	Komisje poborowe	—	50
	26-9195	Różna działalność	—	7
		Komenda Straży Pożarnych	160	55.643
		Gospodarka mieszkaniowa oraz niematerialne usługi komunalne	120	53.715
80	31-7521	Jednostki ochrony przeciwpożarowej	120	52.344
	31-7523	Ochotnicze Straże Pożarne	—	1.371
		Szkolnictwo zawodowe	40	750
89	31-8061	Ośrodki kursowego szkolenia i doskonalenia zawodowego	40	750
		Różna działalność	—	178
	31-8983	Zadania wyodrębnione	—	178

w tys. zł

1	2	3	4	5
00		Inwestycje, remonty kapitalne i różne rozliczenia	—	1.000
	31-0093	Inwestycje i remonty kapitalne jednostek i zakładów budżetowych	—	1.000
		Kuratorium Oświaty i Wychowania	2.560	150.670
01		Przemysł	1.300	—
	33-2995	Różna działalność	1.300	—
61		Handel wewnętrzny	—	800
	33-6211	Stołówki i bufety	—	800
79		Szkolnictwo ogólnokształcące i wychowanie	370	54.576
	33-7911	Szkoły podstawowe dla młodzieży	—	2.985
	33-8231	Placówki wychowania pozaszkolnego	130	6.210
	33-8232	Świetlice dziecięce	10	290
	33-8241	Kolonie i obozy	—	6.800
	33-8242	Domy wczasów dziecięcych	—	5.314
	33-8295	Różna działalność	230	32.977
80		Szkolnictwo zawodowe	500	72.168
	33-8011	Szkoły zasadnicze i równorzędne	70	18.722
	33-8012	Szkoły przyzakładowe	—	494
	33-8021	Technika i licea zawodowe	50	13.384
	33-8031	Policealne szkoły zawodowe	—	144
	33-8051	Internaty i stypendia dla uczniów szkół zawodowych	50	11.550
	33-8061	Ośrodki szkolenia kursowego i doskonalenia zawodowego	20	2.170
	33-8095	Różna działalność	310	25.704
87		Kultura fizyczna i sport	—	7.210
	33-8711	Jednostki i urządzenia kultury fizycznej	—	5.340
	33-8712	Imprezy sportowe i sport w szkole	—	1.720
	33-8795	Różna działalność	—	150
88		Turystyka i wypoczynek	390	882
	33-8823	Jednostki i urządzenia turystyczne	390	868
	33-8895	Różna działalność	—	14
89		Różna działalność	—	430
	33-8983	Zadania wyodrębnione	—	430
91		Administracja państwowa	—	5.604
	26-9142	Urząd miasta stopnia wojewódzkiego	—	5.604
00		Inwestycje, remonty kapitalne i różne rozliczenia	—	9.000
	33-0093	Inwestycje i remonty kapitalne jednostek i zakładów budżetowych	—	9.000
		Wydział Kultury i Sztuki	5.439	235.968
80		Szkolnictwo zawodowe	200	30.340
	34-8022	Szkoły artystyczne	190	27.600
	34-8051	Internaty i stypendia dla uczniów szkół zawodowych	10	2.580
	34-8095	Różna działalność	—	160
83		Kultura i sztuka	5.239	186.628
	34-8311	Muzea	1.425	23.448
	34-8314	Wystawy i biura wystaw artystycznych	370	3.826
	34-8322	Biblioteki miejskie	75	12.590
	34-8331	Domy kultury	—	6.250
	34-8341	Stowarzyszenia muzyczne, artystyczne i kulturalne	—	3.150
	34-8411	Teatry, opery i operetki	—	99.400
	34-8412	Estrady	3.369	—

w tys. zł

1	2	3	4	5	
00	34-8421	Filharmonie, orkiestry, chóry i kapele	—	25.800	
	34-8483	Festiwale, konkursy i inne imprezy	—	7.490	
	34-8495	Różna działalność	—	4.674	
		Inwestycje, remonty kapitalne i różne rozliczenia	—	19.000	
83	34-0093	Inwestycje i remonty kapitalne jednostek i zakładów budżetowych	—	19.000	
		Wydział Ochrony Zabytków	—	1.367	
		Kultura i sztuka	—	1.367	
80	34-8313	Ochrona zabytków	—	1.367	
		Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej	24.710	2.219.809	
		Szkolnictwo zawodowe	180	43.930	
85	35-8021	Technika i licea zawodowe	40	9.250	
	35-8031	Policealne szkoły zawodowe	100	18.960	
	35-8051	Internaty i stypendia dla uczniów szkół zawodowych	40	15.545	
	35-8095	Różna działalność	—	175	
		Ochrona zdrowia	19.400	1.938.834	
86	35-8511	Lecznictwo ogólne	5.170	1.050.262	
	35-8514	Wojewódzkie zespoły specjalistyczne, psychiatryczne dla nerwowo i psychicznie chorych	1.300	110.047	
	35-8515	Sanatoria przeciwgruźlicze	—	3.203	
	35-8518	Sanatoria rehabilitacyjne	10	7.096	
	35-8519	Stacje krwiodawstwa	900	39.740	
	35-8521	Żłobki	—	50.976	
	35-8522	Domy małego dziecka	320	10.413	
	35-8531	Stacje sanitarno-epidemiologiczne	2.600	51.094	
	35-8551	Kolumny transportu sanitarnego	2.500	58.732	
	35-8552	Zakłady dezynfekcji, deratyzacji i dezynsekcji	6.600	—	
	35-8591	Leki dla uprawnionych	—	544.000	
	35-8595	Różna działalność	—	13.271	
		Świadczenia społeczne	5.100	156.635	
	89	35-8611	Domy pomocy społecznej	4.600	110.873
		35-8612	Zakłady rehabilitacji zawodowej inwalidów	500	9.671
35-8613		Zasiłki i pomoc w naturze	—	19.750	
35-8695		Różna działalność	—	16.341	
		Różna działalność	—	968	
91	35-8983	Zadania wyodrębnione	—	968	
		Administracja państwowa	30	3.442	
00	26-9142	Urząd miasta stopnia wojewódzkiego	30	3.422	
	26-9193	Komisje egzaminacyjne	—	20	
		Inwestycje, remonty kapitalne i różne rozliczenia	—	76.000	
87	35-0093	Inwestycje i remonty kapitalne jednostek i zakładów budżetowych	—	76.000	
		Wydział Kultury Fizycznej i Turystyki	6.090	54.790	
		Kultura fizyczna i sport	—	45.490	
88	45-8712	Imprezy sportowe i sport w szkole	—	750	
	45-8713	Zadania w zakresie upowszechniania kultury fizycznej	—	950	
	45-8714	Ośrodki sportu i rekreacji	—	4.000	
	45-8722	Fundusze rozwoju kultury fizycznej	—	39.790	
		Turystyka i wypoczynek	6.090	2.300	
	45-8822	Przedsiębiorstwa turystyczne	6.060	—	
	45-8825	Zadania w zakresie upowszechniania turystyki	30	2.300	

w tys. zł

1	2	3	4	5
00		Inwestycje, remonty kapitalne i różne rozliczenia	—	7.000
	45-0093	Inwestycje i remonty kapitalne jednostek i zakładów budżetowych	—	7.000
		Wydział Budżetowo-Gospodarczy	6.390	95.103
31		Budownictwo	—	70
	26-3998	Nagrody za akcje wyodrębnione	—	70
61		Handel wewnętrzny	—	3.000
	26-6211	Stołówki i bufety	—	3.000
70		Gospodarka komunalna	—	100
	26-7394	Nagrody za akcje wyodrębnione	—	100
77		Nauka	—	552
	07-7892	Finansowanie pozostałych prac badawczych	—	552
79		Szkolnictwo ogólnokształcące i wychowanie	—	480
	26-8295	Różna działalność	—	480
80		Szkolnictwo zawodowe	200	2.872
	26-8061	Ośrodki kursowego szkolenia i doskonalenia zawodowego	200	2.872
81		Szkolnictwo wyższe	—	380
	07-8111	Działalność dydaktyczno-wychowawcza	—	15
	07-8121	Pomoc stypendialna	—	265
	07-8195	Różna działalność	—	100
83		Kultura i sztuka	400	2.683
	34-8495	Różna działalność	400	2.683
89		Różna działalność	—	9.207
	26-8983	Zadania wyodrębnione	—	9.207
91		Administracja państwowa	5.790	63.459
	26-9141	Rady narodowe, komisje i prezydium rad narodowych	—	110
	26-9142	Urząd miasta stopnia wojewódzkiego	5.790	51.651
	26-9145	Różne jednostki i zakłady budżetowe	—	3.702
	26-9195	Różna działalność	—	7.996
00		Inwestycje, remonty kapitalne i różne rozliczenia	—	12.300
	26-0093	Inwestycje i remonty kapitalne jednostek i zakładów budżetowych	—	12.300
		Zarząd Rozbudowy Krakowa	89.745	228.599
31		Budownictwo	60.745	—
	26-3611	Przedsiębiorstwa geodezyjne i wiertniczo-geologiczne	4.036	—
	26-3711	Przedsiębiorstwa projektowania budownictwa i biura projektów	56.709	—
74		Gospodarka mieszkaniowa oraz niematerialne usługi komunalne	29.000	107.299
	26-7541	Wojewódzkie zarządy rozbudowy miast i osiedli wiejskich	29.000	107.299
00		Inwestycje, remonty kapitalne i różne rozliczenia	—	121.300
	26-0093	Inwestycje i remonty kapitalne jednostek i zakładów budżetowych	—	121.300
		Zarząd Rewaloryzacji Zespołów Zabytkowych Krakowa	90	49.750
74		Gospodarka mieszkaniowa oraz niematerialne usługi komunalne	90	7.750
	26-75411	Zarząd Rewaloryzacji Zespołów Zabytkowych Krakowa	90	7.750
00		Inwestycje, remonty kapitalne i różne rozliczenia	—	42.000
	26-0093	Inwestycje i remonty kapitalne jednostek i zakładów budżetowych	—	42.000

w tys. zł

1	2	3	4	5
		Zjednoczenie Przedsiębiorstw Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej	113.248	1.279.879
50		Transport i łączność	6.000	—
70	26-6095	Różna działalność Gospodarka komunalna	6.000 107.248	— 895.671
74	26-7011 26-7221 26-7231 26-7261 26-7262 26-7396	Przedsiębiorstwa gospodarki komunalnej Oczyszczanie miast Zieleń w miastach Ulice, place, mosty i wiadukty Oświetlenie ulic Różne wpłaty przedsiębiorstw i jednostek na rachunku gospodarczym Gospodarka mieszkaniowa oraz niematerialne usługi komunalne	105.000 — — 2.148 — 100 —	638.280 51.000 25.000 153.511 27.880 — 278.618
89	26-7411	Przedsiębiorstwa gospodarki mieszkaniowej Różna działalność	— —	278.618 3.590
00	26-8983	Zadania wyodrębnione Inwestycje, remonty kapitalne i różne rozliczenia	— —	3.590 102.000
31	26-0093	Inwestycje i remonty kapitalne jednostek i zakładów budżetowych Zjednoczenie Budownictwa Komunalnego Budownictwo	— 94.498 94.498	102.000 184 —
89	26-3221 26-3996	Przedsiębiorstwa budowlano-montażowe pomocnicze i usługowe gospodarki komunalnej Różne wpłaty przedsiębiorstw i jednostek na rachunku gospodarczym Różna działalność	94.350 148 —	— — 184
	26-8983	Zadania wyodrębnione	—	184
		OGÓŁEM :	5.685.995	5.685.995

Załącznik nr 5 do uchwały nr 69
Rady Narodowej Miasta Krakowa
z dnia 11 stycznia 1979 r. (poz. 12)

**Przychody i rozchody zakładów budżetowych, środków specjalnych, gospodarstw pomocniczych i funduszy celowych
budżetu Rady Narodowej Miasta Krakowa na 1979 rok**

w tys. zł

Lp.	Treść	Stan funduszu obrotowego (środków obrotowych) na początek roku	Przychody	w tym: dotacja z budżetu	Suma bilansująca (3+4)	Rozchody	w tym: wpłata do budżetu	Stan funduszu obrotowego (środków obrotowych) na koniec roku	Suma bilansująca (7+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I.	Zakłady budżetowe	34.071	183.056	77.725	217.127	182.674	1.000	34.453	217.127
	w tym:								
	dział 40 — Rolnictwo	8.561	57.645	500	66.206	56.931	1.000	9.275	66.206
	dział 66 — Różne usługi materialne	1.100	5.785	3.285	6.885	5.985	—	900	6.885
	dział 79 — Szkolnictwo ogólnokształcące i wychowanie	610	12.802	12.114	13.412	12.800	—	612	13.412
	dział 83 — Kultura i sztuka	804	10.050	6.250	10.854	9.974	—	880	10.854
	dział 85 — Ochrona zdrowia	19.764	81.684	50.976	101.448	81.790	—	19.658	101.448

w tys. zł

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	dział 86 — Świadczenia społeczne	86	690	600	776	694	—	82	776
	dział 87 — Kultura fizyczna i sport	1.953	10.500	4.000	12.453	11.100	—	1.353	12.453
	dział 89 — Różna działalność	1.193	3.900	—	5.093	3.400	—	1.693	5.093
II.	Srodki specjalne	42.009	257.347	1.732	299.356	257.541	1.712	41.815	299.356
	w tym :								
	dział 70 — Gospodarka komunalna	34.000	195.000	—	229.000	195.000	—	34.000	229.000
	dział 79 — Szkolnictwo ogólnokształ- cące i wychowanie	537	463	—	1.000	823	—	177	1.000
	dział 80 — Szkolnictwo zawodowe	2.934	23.146	1.132	26.080	24.211	—	1.369	26.080
	dział 85 — Ochrona zdrowia	2.076	9.496	600	11.572	10.442	1.712	1.130	11.572
	dział 86 — Świadczenia społeczne	113	1.077	—	1.190	1.100	—	90	1.190
	dział 87 — Kultura fizyczna i sport	13	165	—	178	165	—	13	178
	Fundusz prewencyjny PZU (typ. 02)	2.336	28.000	—	30.336	25.800	—	4.536	30.336
III.	Gospodarstwa pomocnicze	39.330	158.012	8.102	197.342	156.665	6.550	40.677	197.342
	w tym :								
	dział 01 — Przemysł	1.988	1.812	—	3.800	1.750	—	2.050	3.800
	dział 50 — Transport i łączność	19.645	95.000	—	114.645	95.465	6.000	19.180	114.645
	dział 61 — Handel wewnętrzny	1.749	21.069	3.800	22.818	21.069	—	1.749	22.818
	dział 74 — Gospodarka mieszkaniowa oraz niematerialne usługi komunal.	138	400	—	538	401	—	137	538
	dział 83 — Kultura i sztuka	46	494	—	540	495	—	45	540
	dział 85 — Ochrona zdrowia	6.807	17.893	600	24.700	16.600	—	8.100	24.700
	dział 86 — Świadczenia społeczne	7.557	11.029	—	18.586	10.570	550	8.016	18.586
	dział 91 — Administracja państwowa	1.400	10.315	3.702	11.715	10.315	—	1.400	11.715
IV.	Fundusze celowe	113.491	529.866	39.790	643.357	515.885	—	127.472	643.357
	w tym :								
	dział 40 — Rolnictwo	102.865	420.000	—	522.865	402.865	—	120.000	522.865
	Fundusz rekultywacji gruntów rolnych	2.865	90.000	—	92.865	92.865	—	—	92.865
	Fundusz gospodarki wodnej	100.000	330.000	—	430.000	310.000	—	120.000	430.000
	dział 83 — Kultura i sztuka	—	693	—	693	693	—	—	693
	Fundusz dobrowolnych świadczeń społecznych								
	dział 85 — Ochrona zdrowia	5.789	21.340	—	27.129	25.387	—	1.742	27.129
	Fundusz zwalczania alkoholizmu	5.121	—	—	5.121	3.379	—	1.742	5.121
	Fundusz dobrowolnych świadczeń społecznych	668	21.340	—	22.008	22.008	—	—	22.008
	dział 86 — Świadczenia społeczne (F-sz dobrowolnych świadczeń społecznych)	7	—	—	7	7	—	—	7
	dział 87 — Kultura fizyczna i sport (Fundusz rozwoju kultury fizycznej)	3.630	66.173	39.790	69.803	65.873	—	3.930	69.803
	dział 88 — Turystyka i wypoczynek (F-sz turystyki i wypoczynku)	1.200	21.660	—	22.860	21.060	—	1.800	22.860
	Ogółem: I + II + III + IV	228.901	1.128.281	127.349	1.357.182	1.112.765	9.262	244.417	1.357.182

Załącznik nr 6 do uchwały nr 69
Rady Narodowej Miasta Krakowa
z dnia 11 stycznia 1979 r. (poz. 12).

Podział źródeł dochodów dla budżetu Rady Narodowej Miasta Krakowa oraz dla budżetów stopnia podstawowego.

I. Budżet Rady Narodowej Miasta Krakowa

źródłami dochodów są:

- 1) Wpłaty przedsiębiorstw terenowych z wyjątkiem podatku od funduszu płac oraz innych wpłat, które z mocy przepisów regulujących zasady gospodarki finansowej przedsiębiorstw stanowią dochody budżetu centralnego.
- 2) Wpłaty spółdzielni objętych planem terenowym, a mianowicie: Włókiennicza Spółdzielnia Pracy „Alfa” w Morawicy, Spółdzielnia Pracy Szewsko-Cholewkańska w Dobczycach, Spółdzielnia Pracy im. 1-go Maja w Wieliczce, Spółdzielnia Pracy „Motoruch” w Niepołomicach, Dziewiarska Spółdzielnia Pracy Kraków-Tynec, Odzieżowa Spółdzielnia Pracy „Domes” w Dobczycach, z wyjątkiem podatku od funduszu płac oraz innych wpłat, które z mocy przepisów regulujących zasady gospodarki finansowej organizacji spółdzielczych stanowią dochody budżetu centralnego.
- 3) Wpłaty ustalone w stosunku procentowym do wartości sprzedaży detalicznej i usług uspołecznionych jednostek handlowych i usługowych objętych planem centralnym i terenowym, w granicach do 101% kwot wpływów z tego tytułu.
- 4) Wpłaty powszechnych kas oszczędności w wysokości określonej przez Ministra Finansów w stosunku procentowym do wielkości wkładów oszczędnościowych.
- 5) Opłaty za świadczenia i usługi wykonywane przez jednostki budżetowe podporządkowane Radzie Narodowej Miasta Krakowa oraz pobierane przez te jednostki i Urząd Miasta Krakowa dochody o charakterze administracyjnym i majątkowym.
- 6) Wpłaty zakładów budżetowych i gospodarstw pomocniczych podporządkowanych Radzie Narodowej Miasta Krakowa.
- 7) Podatek obrotowy gospodarstw pomocniczych typu 03 — warsztaty szkolne, działających przy szkołach na terenie gmin (miast i gmin).
- 8) Podatek scalony od rolniczych spółdzielni produkcyjnych zrzeszonych w Centralnym Związku Rolniczych Spółdzielni Produkcyjnych.
- 9) Wpływy z grzywien i kar orzeczonych w postępowaniach administracyjnych, w których organami orzekającymi jest terenowy organ administracji państwowej stopnia wojewódzkiego oraz inne opłaty pobierane przez Urząd Miasta Krakowa.
- 10) Podatek dochodowy od banków spółdzielczych oraz podatek obrotowy od KGL „Lajkonik”.
- 11) Dochody budżetów terenowych nie będące dochodami budżetów rad narodowych stopnia podstawowego są dochodami budżetu Rady Narodowej Miasta Krakowa.

II. Budżety dzielnic i gmin (miast i gmin)

źródłami dochodów są:

- 1) Wpłaty spółdzielni pracy objętych planem terenowym z wyjątkiem Spółdzielni Pracy Kraków-Tynec oraz Spółdzielni pracy mających siedzibę na terenach poza obszarem miasta Krakowa a to: Spółdzielnia Pracy „Morawica” w Liszkach, Spółdzielnia Pracy Szewsko-Cholewkańska i Odzieżowa Spółdzielnia

Pracy „Domes” w Dobczycach, Spółdzielnia Pracy 1-go Maja w Wieliczce oraz Spółdzielnia Pracy „Motoruch” w Niepołomicach, oprócz podatku od funduszu płac oraz innych wpłat, które z mocy przepisów regulujących zasady gospodarki finansowej organizacji spółdzielczych stanowią dochody budżetu centralnego.

- 2) Podatek obrotowy gospodarstw pomocniczych typu 03 — warsztaty szkolne, z wyjątkiem gospodarstw działających przy szkołach na terenie gmin (miast i gmin).
- 3) Opłaty za świadczenia i usługi wykonywane przez jednostki budżetowe podporządkowane radom narodowym stopnia podstawowego oraz pobierane przez te jednostki i urzędy terenowych organów administracji państwowej stopnia podstawowego dochody o charakterze administracyjnym i majątkowym.
- 4) Wpłaty zakładów budżetowych podporządkowanych radom narodowym stopnia podstawowego.
- 5) Podatki do organizacji społecznych, od kółek rolniczych, spółdzielni kółek rolniczych i innych jednostek nadzorowanych przez Wojewódzki Związek Kółek Rolniczych w Krakowie.
- 6) Podatek gruntowy z wyjątkiem części podlegającej przekazaniu na Fundusz Rozwoju Rolnictwa, wpłaty na rzecz Państwowego Funduszu Ziemi, opłaty: melioracyjna, elektryfikacyjna oraz za budowę urządzeń wodnych.
- 7) Podatki obrotowy i dochodowy od osób fizycznych i osób prawnych nie będących jednostkami gospodarki uspołecznionej, z wyjątkiem podatków od osób fizycznych i prawnych mających miejsce zamieszkania lub siedzibę za granicą, a prowadzących działalność gospodarczą lub osiągających dochody na obszarze Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.
- 8) Podatki: od wynagrodzeń, wyrównawcze, od spadków i darowizn oraz podatki i opłaty pobierane na podstawie przepisów o niektórych podatkach i opłatach terenowych.
- 9) Opłata skarbowa.
- 10) Wpływy z grzywien i kar orzeczonych w postępowaniu w sprawach wykroczenia, w postępowaniu karnym skarbowym w innych szczególnych postępowaniach administracyjnych, w których organami orzekającymi są terenowe organy administracji państwowej stopnia podstawowego.
- 11) Inne opłaty, poza wymienionymi w pkt 3, 6, 8 i 9 pobierane przez jednostki organizacyjne podporządkowane radom narodowym i przez urzędy terenowych organów administracji państwowej stopnia podstawowego.
- 12) Wpływy z należności scalonych od rolników oraz ze spłat zaległości zniesionych podatków oraz należności z nimi zrównanych, jeżeli stanowiły dochody budżetów terenowych przed ich zniesieniem.

13

UCHWAŁA Nr 70

Rady Narodowej Miasta Krakowa
z dnia 11 stycznia 1979 r.

w sprawie utrzymania porządku i czystości na terenie gminy Gdów.

Na podstawie art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 22 kwietnia 1959 r. o utrzymaniu czystości i porządku w miastach i osiedlach (Dz.U. Nr 27, poz. 167 z późniejszymi zmianami) — Rada Narodowa Miasta Krakowa uchwała, co następuje:

§ 1.

1. Przepisy ustawy z dnia 22 kwietnia 1959 r. o utrzymaniu czystości i porządku w miastach i osiedlach (Dz.U. z 1959 r. Nr 27, poz. 167, z 1961 r. Nr 5, poz. 33, z 1962 r. Nr 34, poz. 153, z 1971 r. Nr 12, poz. 115 i z 1974 r. Nr 38, poz. 230), zwanej dalej „ustawą”, mają zastosowanie na zurbanizowanej części terenu gminy Gdów w zakresie:

- 1) obowiązku osób i jednostek sprawujących zarząd nieruchomościami, utrzymania czystości i porządku w tych nieruchomościach, a mianowicie:
 - a) zamiętania, zbierania, gromadzenia i usuwania nieczystości w przeznaczonych do tego urządzeniach — wzdłuż nieruchomości — z chodników i połowy szerokości jezdni, jeżeli zaś nieruchomość przylega do placu publicznego — z 5-metrowego pasa wzdłuż chodnika,
 - b) wyposażenia nieruchomości w przenośne zbiorniki do gromadzenia nieczystości stałych,
 - c) wywozu z nieruchomości nieczystości stałych oraz wy-

wozu nieczystości płynnych z nieruchomości nie podłączonych do sieci kanalizacyjnej,

- d) unieszkodliwienia nieczystości,
 - 2) możliwości przekazania przedsiębiorstwu gospodarki komunalnej uprawnienia do wyłącznego odpłatnego wykonywania wymienionych w pkt 1 lit. b, c i d obowiązków.
2. Przepisy ustawy nie mają zastosowania do gospodarstw rolnych.

§ 2.

Gminna Rada Narodowa w Gdowie określi szczegółowo granice terenu gminy, na którym mają zastosowanie przepisy ustawy.

§ 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Przewodniczący Rady:
K. Barcikowski

Adres Redakcji i Administracji: Urząd Miasta Krakowa, Pl. Wiosny Ludów 3/4

Prenumerata roczna wynosi 18 zł — półroczna 10 zł

ODBIORCA

Oplata pocztowa uiszczona gotówką

Wszelkie należności z tytułu prenumeraty, ogłoszeń oraz zakupu poszczególnych egzemplarzy uiszczać należy w Narodowym Banku Polskim VII Oddział Miejski, Kraków, konto nr 35073-5698-224 cz. 26, dz. 91, rozdz. 9142 § 64 na rachunek Wydziału Budżetowo-Gospodarczego.

Cena zł 6,30